



Абросимова Е. А. Книга стихов в интернет-пространстве : интермедиаальный аспект / Е. А. Абросимова, Ю. Д. Кравченко // Научный диалог. — 2022. — Т. 11. — № 4. — С. 187—202. — DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-4-187-202.

Abrosimova, E. A., Kravchenko, Yu.D. (2022). A Book of Poems in Internet Space: an Inter-medial Aspect. *Nauchnyi dialog*, 11 (4): 187-202. DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-4-187-202. (In Russ.).



Журнал включен в Перечень ВАК

DOI: 10.24224/2227-1295-2022-11-4-187-202

## Книга стихов в интернет-пространстве: интермедиаальный аспект

**Абросимова Екатерина Алексеевна**<sup>1</sup>

orcid.org/0000-0002-6256-400X  
кандидат филологических наук,  
доцент кафедры иностранных языков  
abrosimova@inbox.ru

**Кравченко Юлия Дмитриевна**<sup>2</sup>

orcid.org/0000-0003-2346-0176  
кандидат филологических наук, доцент  
кафедры журналистики  
и медиалингвистики  
jdkovalenko@rambler.ru

<sup>1</sup> Омский государственный аграрный  
университет им. П. А. Столыпина  
(Омск, Россия)

<sup>2</sup> Омский государственный университет  
им. Ф. М. Достоевского  
(Омск, Россия)

## A Book of Poems in Internet Space: an Intermedial Aspect

**Ekaterina A. Abrosimova**<sup>1</sup>

orcid.org/0000-0002-6256-400X  
PhD in Philology,  
Associate Professor,  
Department of Foreign Languages  
abrosimova@inbox.ru

**Yulia D. Kravchenko**<sup>2</sup>

orcid.org/0000-0003-2346-0176  
PhD in Philology, Associate Professor,  
Department of Journalism  
and media linguistics  
jdkovalenko@rambler.ru

<sup>1</sup> Omsk State Agrarian University  
named after P. A. Stolypin  
(Omsk, Russia)

<sup>2</sup> Dostoevsky Omsk  
State University  
(Omsk, Russia)

© Абросимова Е. А., Кравченко Ю. Д., 2022



## ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

### Аннотация:

Работа выполнена в русле актуального представления об Интернете как глобальном медиа, вступающем во взаимодействие с разнообразными знаковыми системами и оказывающем влияние на структурно-композиционные особенности вербального текста. Актуальность исследования обусловлена формированием концепции интермедиальности в контексте нового культурного направления, получившего название «метавиртуализм». Цель статьи — охарактеризовать принципы, лежащие в основе структуры и композиции сетевой поэтической «книги». Рассматриваются русскоязычные поэтические циклы, структурно-композиционные особенности и выразительные средства которых связаны с интернет-технологиями. Анализируются такие аспекты, как тип интермедиальности и способы организации структуры и композиции сетевой «книги»; читательский путь знакомства с произведением и степень свободы этого пути; проявление категории эфемерности. Делаются выводы о том, что технологическая поэзия, как ни парадоксально, укрепляет традиционные книжные формы, но имеет и самостоятельную ценность, визуализируя поэтические образы и метафоры. Интернет-технологии могут быть «встроены» в структуру и композицию поэтической книги на различных уровнях: это может быть относительная автономия; взаимодействие на уровне концептуальной метафоры, эксплицируемой при помощи интернет-медиа (Google-карты); практически полное слияние медиа.

### Ключевые слова:

интернет-технологии; интернет-поэзия; интермедиальность; метавиртуализм; эфемерность.

## ORIGINAL ARTICLES

### Abstract:

The work was carried out in line with the current idea of the Internet as a global media that interacts with various sign systems and influences the structural and compositional features of the verbal text. The relevance of the study is due to the formation of the concept of intermediality in the context of a new cultural direction, called “metavirtualism”. The aim of the article is to characterize the principles underlying the structure and composition of the network poetic “book”. Russian-language poetic cycles are considered, the structural and compositional features and expressive means of which are associated with Internet technologies. Such aspects as the type of intermediality and ways of organizing the structure and composition of the network “book” are analyzed; the reader’s way of getting acquainted with the work and the degree of freedom of this way; manifestation of the category of ephemerality. It is concluded that technological poetry, paradoxically, strengthens traditional book forms, but also has an independent value, visualizing poetic images and metaphors. Internet technologies can be “embedded” into the structure and composition of a poetry book at various levels: it can be relative autonomy; interaction at the level of a conceptual metaphor explicated with the help of Internet media (Google maps); almost complete fusion of media.

### Key words:

Internet technologies; Internet poetry; intermediality; metavirtualism; ephemeral.



## Книга стихов в интернет-пространстве: интермедиаальный аспект

© Абросимова Е. А., Кравченко Ю. Д., 2022

### 1. Введение = Introduction

Современная концепция интермедиаальности, по-видимому, формируется как синтез искусствоведческих, литературоведческих, лингвистических подходов, а также теории масс-медиа. Интермедиаальные исследования выполняются в русле типологии искусств [Ханзен-Лёве, 2016; Schröter; Wolf, 1999, 2002], анализа композиции поликодового текста [Кайда, 2016, 2019], прагматики текста и стратегий интерактивности [Rosario, 2011; Aranha et al., 2016], механизмов смыслообразования [Пойманова, 1997; Чернявская, 2017]. При этом развитие интернет-технологий приводит к постоянному переосмыслению процесса интермедиаальности: «Сегодня интермедиаальность выступает не столько приемом или концепцией (как это было ранее), сколько неизбежным следствием технологического медиа-поворота, и сама ее суть поэтому принципиально отличается от “интермедиаальности 1.0”, когда синтез искусств, поиск синкретизма и комплексного воздействия на реципиента были художественной задачей автора-творца» [Загидуллина, 2017, с. 60]. То состояние культуры начала «эпохи Интернета» характеризовалось зачастую примитивизмом, несмотря на стремление к усложненности внешней и внутренней структуры текста, и расчетом на читателя «нового поколения» и соответствовало основным положениям постмодернистской теории.

Если говорить об актуальном широком контексте, в котором формируется концепция интермедиаальности, то он связан с понятием «постпостмодернизм», сменившим эпоху постмодерна. Эта система взглядов рубежа XX—XXI веков включает ряд компонентов, отражающих современное состояние общества, таких как (1) виртуализация пространства социальных взаимодействий, (2) создание технообразов, создаваемых в сетевом пространстве одними пользователями и изменяемых другими, (3) глокализация — акцентирование социальной уникальности в рамках глобального социального пространства, (4) транссентиментализм, понимаемый как возвращение к лиризму, к высоким идеалам, к подлинной культуре, гуманизму и красоте [Митрошенков, 2013; Донская и др., 2018].

Вместе с тем исследователи отмечают условность и паллиативность такого «тяжеловесного» термина и предлагают ввести более точный ва-

риант — *метавиртуализм*, чтобы обозначить новое состояние культуры: «Метавиртуализм следует понимать не только как культурное направление, но и как художественный сверхязык, позволяющий описывать новые создаваемые автором образы и образные конструкции, порождаемые в процессе извлечения из образного виртуального слоя интертекста и окружающей реальности разнообразных уже созданных ранее образов и образных конструкций, и обеспечивающий трансляцию произведений в материальные тексты <...> Метавиртуализм предполагает новый, существенно более развитый уровень семиозиса» [Донская и др., 2018, с. 165—166]. Характеризуя это течение, авторы уточняют определяющие черты метавиртуализма и указывают на следующие: это концентрация смыслов в произведении; метаконструктивизм как виртуальный синтез образов и искусств при нетривиальности создаваемых конструкций; направленная интерпретируемость смыслов и образности; «объемная», двухуровневая интертекстуальность; рождение автора новой формации — сверхобразованного и романтического [Там же, с. 167].

Таким образом, принципиально важным в современных исследованиях становится рассмотрение Интернета как глобального медиа, вступающего в активное взаимодействие с разнообразными знаковыми системами, как среды, трансформирующей представление о дискурсивных и текстовых категориях (см., например: [Горина, 2016; Xin, 2017; Valero, 2019]).

В исследованиях художественных произведений, функционирующих в интернет-среде, так или иначе поднимаются вопросы границ текста, особой коммуникации между поэтом и читателем, зависимости текста и его структуры от той или иной интернет-площадки и т. д. [Rosario, 2011; Ракитина, 2008; Анантина, 2016; Бартош 2018; Ульянова и др., 2019; Смольская, Бартенева, 2021 и др.]. Так, в работе [Aranha et al., 2016] выделяются различные степени интерактивности в виртуальной среде, связанные с ролью интернет-читателя. L. Xin [Xin, 2017] прослеживает влияние интернет-СМИ на создание литературного произведения, его жанровые, стилистические, прагматические особенности. Е. Б. Ракитина описывает двойственность художественного интернет-пространства: «Интернет-авторы чувствуют себя обитателями специфического пространства: во-первых, сетевого, виртуального, в котором личность тоже обретает виртуальное измерение, а во-вторых, — поэтического» [Ракитина, 2008, с. 4].

В работах, посвященных функционированию художественных произведений в интернет-пространстве, условно выделяется две стратегии взаимодействия автора с интернет-медиа: 1) использование Всемирной сети как площадки для самовыражения и коммуникации с аудиторией; 2) опора на потенциал интернет-технологий в эстетических целях (так называемая

«технологическая» поэзия) [Valero, 2019; Воробьева, 2020]. Любопытно, что именно технологическая поэзия имеет склонность к «жестким» формам (в анализируемом материале — это «венок сонетов»), поэтическая опера, игра-бродилка).

При этом в современном «бумажном» поэтическом книгоиздании прослеживается похожая тенденция: «чужое» медиа (например, календарь, энциклопедия, другая книга и т. д.) используется в качестве организующего центра стихотворного цикла, и чем свободнее сам поэтический материал, тем больше поэт склонен к «упаковке» его в строгую форму определенной семиотической системы [Кузьмина, 2013].

Цель данной статьи — обозначить роль интернет-медиа в создании целостности поэтического цикла, охарактеризовать некоторые принципы, лежащие в основе структуры и композиции сетевой поэтической «книжки».

## 2. Материал, методы, обзор = Material, Methods, Review

Материал работы — созданные в сетевом пространстве русскоязычные поэтические сборники, структурно-композиционные особенности и выразительные средства которых связаны с интернет-технологиями: «коммок сонетов» Юрия Нестеренко «Аэропорт» [Нестеренко, 2000]; сборник стихов Александра Самойлова «Маршрут 91» [Самойлов, 2015]; цифровая опера Ильи Мазо «Зима» [Мазо, 2019]. В исследование не вошли сетевые произведения поэтов, использующих социальные сети именно для коммуникации с читателем, как площадку для творчества.

Несмотря на многообразие исследовательских подходов к интермедиальности, можно обозначить аспекты, релевантные для большинства работ, посвященных поликодовым феноменам культуры. Одним из таких аспектов является степень слитности и взаимной трансформации медиа, вступающих во взаимодействие. Этот параметр учитывается и в лингвистических, и в литературоведческих исследованиях: выделяются различные степени креолизации [Бернацкая, 2000; Анисимова, 2003]; такие уровни взаимодействия медиа, как комбинация, интеграция, трансформация медиа (в типологии Г. Лунда, цит. по [Седых, 2008]); виды интермедиальности по степени слитности семиотических кодов: синтетическая, формальная (или трансмедиальная), трансформационная онтологическая интермедиальность [Schröter] и др. Со степенью взаимодействия медиа напрямую связана роль различных медиа в общей композиции произведения. Так, выделяются закрытая (внутрикомпозиционная) и открытая (внекомпозиционная) интермедиальность [Wolf, 2002; Хаминова и др., 2014]. Другим аспектом, объединяющим различные исследовательские традиции поликодового художественного единства, становится путь адресата: на-

сколько поведение читателя предопределено особенностями интермедиального целого. В ряде работ отмечается, что рецепция и интерпретация гетерогенных литературно-культурных феноменов в целом предполагает особую коммуникативную напряженность в системе «читатель — текст», настроенность адресата на творческое сотрудничество с автором [Rosario, 2011; Кузьмина, 2013; Боева и др., 2021]. При восприятии интернет-литературы у читателя есть несколько путей прочтения произведения. С одной стороны, эти пути закладываются самим автором и особенностями применяемой технологии или ресурса, на котором размещено произведение. С другой стороны, в условиях этих ограничений адресат волен выбирать собственный вариант прочтения [Rosario, 2011].

В ряде работ последних лет применительно к произведениям, находящимся под воздействием интернет-среды, обосновывается категория эфемерности — сиюминутности, пустоты, которая возникает из-за непрочности, нестабильности связей и структур, установленных интернет-технологиями. Так, например, произведение или его части могут быть удалены самим автором или администратором ресурса, та или иная сетевая технология может не поддерживаться программой, предусмотренная автором гиперссылка может вести к переставшему работать ресурсу и т. д. [Hockx, 2015; Viires et al., 2021; Bootz, 2021]. В некоторых произведениях феномен пустой сетевой страницы специально обыгрывается автором: текст создается с расчетом на то, что ресурс, участвующий в построении композиции интермедиального целого, может быть в будущем удален или недоступен [Абросимова, 2020].

Обозначенные аспекты были положены в основу рабочей методики анализа материала. В данной статье применительно к трем поэтическим интернет-циклам мы попытались рассмотреть, во-первых, тип интермедиальности и способы организации структуры и композиции сетевой «книги»; во-вторых, читательский путь знакомства с произведением и степень свободы этого пути; в-третьих, проявление категории эфемерности.

### **3. Результаты и обсуждение = Results and Discussion**

#### **3.1. «Аэропорт» Юрия Нестеренко: гипертекст как аналог книжной структуры**

Первый рассматриваемый цикл стихов — «Аэропорт» Юрия Нестеренко [Нестеренко, 2000] — обозначен самим поэтом как «комка сонетов». Сразу после заголовка стоит дата — 14.04.2000, совпадающая с датой трагедии в аэропорту Конго, когда погибло более 100 человек из-за пожара при крушении самолета. Поэт использует строгую поэтическую форму, похожую на классический венок сонетов. Приведем первое (главное стихотворение «комка сонетов») полностью:

Ю. Нестеренко «Аэропорт» (комок сонетов) (14.04.2000)

Зал ожидания, очередь, контроль.

На шпильках деловая дама в белом.

Девушка в шортах с мужиком тяжелым.

Костлявый парень, стриженный под ноль.

Старик, в его глазах — тупая боль.

Мамаша с сыном, чуть оторопелым.

Девчушка с выраженьем осовелым.

Мужчина, элегантный, как король.

Я тоже здесь, хотя и не лечу —

Я просто наблюдаю. Я молчу.

Мне интересно получить ответ:

Когда б известно было им, как мне,

Что лайнер кончит свой полет на дне —

Которые б не сдали свой билет?

Стихотворный цикл организован по принципу гипертекста: строки обоих катренов первого текста при нажатии последовательно ведут к восьми новым сонетам, причем каждый из них посвящен одному из пассажиров трагического авиарейса, о котором говорится в главном сонете. Так, если читатель нажмет на строку «На шпильках деловая дама в белом», то увидит следующее стихотворение:

*На шпильках деловая дама в белом,*

*По виду скажешь — ей не страшен черт.*

*Нет снисхожденья к промахам, пробелам,*

*Ее устроит только первый сорт.*

*Ей сорок. В прошлом — должность завотделом,*

*Два мужа, два любовника, аборт,*

*Теперь вот бизнес.*

*Места неумелым*

*В нем нет. Жизнь не похожа на курорт.*

*Сжав зубы, поднимаясь на дыбы,*

*Всю жизнь она шла к цели, от судьбы*

*Отмахиваясь, как от предрассудка.*

*Но нанесла судьба ей, как Анри<sup>1</sup>,*

*Из-за угла, точнее, изнутри*

*Удар. Ее диагноз — рак желудка. В аэропорт*

Гипертекстовая связь создает внутрикомпозиционную интермедийность: автор с помощью гиперссылок организует отдельные стихот-

1 Французский король Анри IV, убит фанатиком. Герой песни «Жил-был Анри Четвертый, ... Но смерть, полна коварства, Его подстерегла И нанесла удар свой Ему из-за угла».

ворения в упорядоченный цикл сонетов. Получается, что гипертекст заменяет и даже усиливает традиционную книжную структуру: переход от главного стихотворения к последующим визуализирован (читатель видит гиперссылки, выделенные цветом и подчеркиванием, и может быстро ознакомиться с любым последующим стихотворением виртуальной книги). Кроме того, от любого стихотворения можно легко вернуться к главному, нажав на гиперссылку «В аэропорт».

Такая композиционная форма направляет читателя по определенному пути — от главного стихотворения к сонетам, раскрывающим судьбы персонажей. Примечательно, что сама узнаваемая сюжетная рамка — поочередное описание индивидуальных трагедий пассажиров, которые попадут на роковой рейс — изначально делает композицию произведения прозрачной для адресата<sup>1</sup>. Вариативность прочтения, безусловно, возможна, но она совсем небольшая. Такой цикл стихов может существовать только на определенных сайтах, где поддерживается гипертекстовая связность. «Аэропорт» Ю. Нестеренко скопирован на множество других интернет-ресурсов, но чаще всего оказывается, что произведение потеряло гипертекстовые связи, то есть при переносе осталось, по сути, одно главное стихотворение.

Таким образом, в данном цикле стихов не предполагается выхода адресата за рамки вербального текста; интернет-технология заменяет традиционную книжную структуру, помогает установленному жанром («коммок сонетов») текстовому взаимодействию; «жесткая» поэтическая форма ведет читателя по определенному пути (вариативность прочтения заключается лишь в очередности знакомства с персонажами и в возможности выбирать объем прочтения); эфемерность заключается в разрушении композиции цикла при копировании на другие ресурсы, без работающих гипертекстовых связей.

### **3.2. «Маршрут 91» Александра Самойлова: Google-карта как структура нового жанра**

Второй анализируемый цикл стихов — сборник стихов «Маршрут 91» челябинского поэта Александра Самойлова, размещенный на Google-карте. Цикл состоит из 49 стихотворений, каждое из которых посвящено одной из остановок челябинского маршрутного такси № 91. Все отмеченные на карте остановки маршрута сопровождаются поэтическими текстами, причем названия стихов соответствуют названию остановок. С помощью Google-карты традиционная литературная метафора «жизнь — путь», лежащая в основе цикла, обретает буквальную реализацию: читатель мо-

<sup>1</sup> Так, например, роман Анны Борисовой (один из литературных псевдонимов Бориса Акунина) «Там» имеет практически такой же сюжет, и даже черты типажей имеют определенное сходство (например, «деловая дама»).





жет нажимать на значки остановок на карте и таким образом передвигаться по Google-карте. Обозначен старт маршрута и конечная точка.

При этом можно увидеть, что этот путь обладает такими признаками, как хаотичность и бесцельность; так, герой не выходит на нужных остановках:

*А вот теперь эта запись — свидетельство того, что ты не вышел.  
Тысячи объявлений о том, что нужно говорить громче, но ты говорил тише (Остановка «Солнечная»).*

Если же он выходит, то спонтанно:  
*На «Доме обуви» сойду — сугроб по пояс.*

*В «Пятёрочке» куплю еду и успокоюсь.*

*Вертится в голове*

*кто опоздал куда.*

*Ты видел меня в Москве?*

*Я не был там никогда. (Станция «Восьмой»).*

Последняя, или конечная, остановка также не приводит героя к какому-то результату, он лишь прекращает передвижение:

*Что в итоге? Проезд стал двадцать один*

*рубль. Я на Салавата Юлаева, один,*

*в пустой квартире совершенно один.*

*На голом полу совершенно один. (Остановка «Салавата Юлаева»).*

Мотив абсурдности и бессмысленности пути как черта поэтики А. Самойлова отмечен в работах В. О. Кальпиди и Е. А. Смышляева [Кальпиди, 2013; Смышляев, 2016].

Названия остановок — они же названия стихов — становятся в буквальном смысле центрами, вокруг которых организуется текст. Например, стихотворение, посвященное остановке Лермонтова, содержит стилизацию под стихи классического поэта:

*Полежал немного.*

*Выслушал кар-кар.*

*Дальняя дорога*

*и полдневный жар. (Остановка «Лермонтова»).*

Стихотворение, относящееся к остановке «Станция Соцзащита», полностью посвящено аптечке и огнетушителю в маршрутке:

*Аптечка и огнетушитель*

*от боли спасут и огня.*

*Аптечка и огнетушитель*

*тихонько поют про меня.*

Автором предусмотрены выходы за пределы вербального текста: некоторые стихи сопровождаются видеорядом с анимацией, озвучкой неко-



торых стихов (внекомпозиционная интермедийность). Интернет-технология — использование Google-карты — создает особую жанровую структуру — своеобразную игру-«бродилку», где нет определенной цели, а есть именно мотив блуждания и разглядывания. Сам лирический герой становится похожим на игрока такой «бродилки»: он бесцельно гуляет, попадает в разные ситуации, дерется, заходит в магазины и т. д. Подобная жанровая форма предлагает читателю вариативный путь знакомства с поэтическим циклом: начинать можно с любой точки карты, перемещаться в свободном порядке. Однако пространство передвижения ограничено: лирический герой вместе с читателем оказывается словно в плену маршрута и должен бесконечно блуждать по тем же самым остановкам.

Эфемерность сборника, расположенного на Google-карте, на наш взгляд, связана с вероятностью фактического изменения пути следования маршрутного такси, возможным переносом или переименованием остановок — все это нарушит связность и цельность поэтического цикла.

Интересно, что автор пытается соединить свой цикл стихов и с другим типом медиа. Сборник «Маршрут 91» представлен также на наборе открыток [Самойлов]: на одной стороне открытки помещено фото остановки, а на другой — соответствующее стихотворение. Перебирая открытки, читатель опять же путешествует по маршруту в произвольном порядке, оставаясь, тем не менее, в рамках этого набора.

### **3. 3. «Зима» Ильи Мазо: цифровая опера как синтез медиа**

Если первые два стихотворных сборника теоретически могут быть разделены с интернет-технологиями (а «Маршрут 91» был издан и в бумажной версии [Самойлов, 2017]), то третье рассматриваемое произведение представляет собой синтез, неразрывное единство интернет-медиа и поэтической книги. Так, произведение московского поэта-концептуалиста Ильи Мазо «Зима» [Мазо, 2019], представляет собой цифровую оперу, объединяющую книгу стихов, фильм, иллюстрации, музыкальный альбом, компьютерную игру. Вербальный компонент оперы — поэтическая книга — играет основополагающую роль: стихи являются организующим началом и в фильме, и в игре, и в анимации. Стихи — это либретто, которому соответствуют остальные составляющие проекта, визуальное и аудиально воспроизводящие образ городской зимы и создающие метафору одиночества. Интернет-технологии подчеркивают основополагающую роль текста. Читателю дана свобода выбора пути, он может отдельно читать, смотреть фильм и слушать аудио, в игре он может посещать разные места (кухня, магазин, двор), бесконечно бродить по зимнему городу. В опере много выразительных средств: например, шум как от радио не только звучит, напо-



миная зимнюю вьюгу, но и изображается в виде анимационного фильма — выглядит как снежные вихри. Эфемерность этого произведения, на наш взгляд, заключается в том, что оно существует «в разных измерениях»: изначально опера была написана автором для социальных сетей и публиковалась фрагментами, согласно зимнему календарю. Как пишет сам поэт, «сначала люди получили первый меседж — это было видео “Декабрист”, которое служило вступлением. Потом, соответственно, раз в неделю начали выходить и другие видео, которые имели свое внутреннее содержание, построенное по принципу постоянного ожидания зрителем чего-то большего» [Явцева]. Теперь же такая подача материала завершена, и произведение существует в цельном виде на сайте, причем И. Мазо называет его «пост-мортем проекта» [Там же].

#### 4. Заключение = Conclusions

Итак, технологическая интернет-поэзия порождает особые композиционные приемы, которые, с одной стороны, поддерживают и даже укрепляют традиционные книжные формы и в целом могут рассматриваться как дальнейшее развитие более ранних экспериментов с формой и содержанием текста (и не только поэтического: в качестве отдельных примеров можно привести Х. Картасара «Игра в классики», Б. Акунина «Чайка», М. Павича «Хазарский словарь» и др.), а с другой — эти приемы являются самоценными конструкциями. Технологии при этом помогают смыслообразованию, воплощая и визуализируя поэтические образы и метафоры.

Интернет-технологии могут быть «встроены» в структуру и композицию поэтической книги на различных уровнях: от визуализированной поддержки жанровой формы до синтеза с вербальной составляющей. По-видимому, можно говорить о различной степени взаимодействия текста и сетевой среды: относительная автономия, сопровождаемая простой и четкой структурой и минимальной читательской свободой (как в цикле «Аэропорт»); взаимодействие на уровне эксплицируемой при помощи интернет-медиа (Google-карты) концептуальной метафоры («Маршрут 91»), при этом адресат получает гораздо больше вариантов собственного пути по сетевой «книге»; практически полное слияние медиа («Зима»), когда структура максимально усложнена за счет включения в произведение различных кодов, а у реципиента появляется множество способов восприятия произведения. Несмотря на разное количество и качество шагов, которые позволено сделать адресату в рамках интермедиального поэтического цикла, как представляется, читатель всегда остается в своеобразном замкнутом пространстве: даже, казалось бы, при максимальной свободе игрового поведения в проекте «Зима», все дороги все равно ведут к овеществлению метафоры одиночества.



### Источники

1. *Мазо И.* ШХД : Зима [Электронный ресурс] / И. Мазо. — Режим доступа : <http://liamazo.ru> (дата обращения 21.11.2021).
2. *Нестеренко Ю.* Аэропорт. Комок сонетов, 2000 [Электронный ресурс] / Ю. Нестеренко // [netslova.ru](https://www.netslova.ru). — Режим доступа : <https://www.netslova.ru/nesterenko/air1.html> (дата обращения 24.11.2021).
3. *Самойлов А.* Маршрут 91. Книга стихотворений, 2015 [Электронный ресурс] / А. Самойлов. — Режим доступа : [https://www.google.com/maps/d/viewer?amp%3Busp=sharing&mid=14n\\_LJDOFVgiuXHhE\\_V43P63huQM&ll=55.1946370000003%2C61.331520100000034&z=11](https://www.google.com/maps/d/viewer?amp%3Busp=sharing&mid=14n_LJDOFVgiuXHhE_V43P63huQM&ll=55.1946370000003%2C61.331520100000034&z=11) (дата обращения 27.11.2021).
4. *Самойлов А.* Маршрут 91 / А. Самойлов. — [б. м.] : ЛитагентРидеро, 2017. — 54 с.
5. *Самойлов А.* Маршрут 91. Книга стихотворений в открытках [Электронный ресурс] / А. Самойлов. — Режим доступа : <https://planeta.ru/campaigns/marshrut91> (дата обращения 2.12.2021).

### Литература

1. *Абросимова Е. А.* Современная гипертекстовая поэзия : аспекты взаимодействия авторского текста и интернет-медиа / Е. А. Абросимова // Научный диалог. — 2020. — № 8. — С. 9—28. — DOI: 10.24224/2227-1295-2020-8-9-28.
2. *Ананьина О. А.* Новые книги об интер- и трансмедиальности / О. А. Ананьина // Практики и интерпретации : журнал филологических, образовательных и культурных исследований. — 2016. — Т. 1 (4). — С. 285—296.
3. *Анисимова Е. Е.* Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов) : учебное пособие для студ. фак. иностр. яз. Вузов / Е. Е. Анисимова. — Москва : Academia, 2003. — 128 с. — ISBN 5-7695-0961-9.
4. *Бартош Ю. В.* Новая сетевая поэзия как пространство языковой игры / Ю. В. Бартош // Вестник Российского государственного университета дружбы народов. Серия : Вопросы образования языка и специальность. — 2018. — Т. 15. — № 1. — С. 110—117. — DOI: 10.22363/2312-8011-2018-15-1-110-117.
5. *Бернацкая А. А.* К проблеме «креолизации» текста : история и современное состояние / А. А. Бернацкая // Речевое общение: специализированный вестник / под ред. А. П. Сковородникова. — Красноярск : Красноярский университет, 2000. — Выпуск 3 (11). — С. 104—110.
6. *Боева Г. Н.* Интермедиаальный ресурс текстов новых медиа как теоретическая и методическая проблема / Г. Н. Боева, К. И. Шарафадина // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета технологии и дизайна. — Серия 3 : Экономические, гуманитарные и общественные науки. — 2021. — № 1. — С. 105—115. — DOI: 10.46418/2079-8210-2021-1-18.
7. *Воробьева (Вежлян) Е.* Искренность, аффект, эмпатия : поэтические сообщества и новые контексты публичности / Е. Воробьева (Вежлян) // Russian literature. — 2020. — Т. 118. — С. 45—77. — DOI: 10.1016/j.ruslit.2020.11.003.
8. *Горина Е. В.* Конституирующие признаки дискурса Интернета : автореферат диссертации ... доктора филологических наук : 10.02.19 / Е. В. Горина. — Екатеринбург, 2016. — 55 с.
9. *Донская Е. В.* Метавиртуализм идет на смену постмодернизму / Е. В. Донская, О. Б. Элькан // Ученые записки Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского. Философия. Политология. Культурология. — 2018. — Т. 4 (70). — № 4. — С. 161—170.



10. Загидуллина М. В. Интермедиальность в эпоху тотальной медиатизации : как технологии влияют на литературу и ее теорию / М. В. Загидуллина // Павермановские чтения. Литература. Музыка. Театр : сборник научных трудов. — Екатеринбург : Кабинетный ученый, 2017. — С. 60—77. — ISBN 978-5-7584-0267-2.

11. Кайда Л. Г. Эстетический императив интермедиального текста. Лингвофило-софская концепция композиционной поэтики / Л. Г. Кайда. — Москва : Флинта ; Наука, 2016. — 128 с. — ISBN 978-5-9765-2329-6.

12. Кайда Л. Г. Интермедиальность — филологический континент. Вольтова дуга авторского подтекста / Л. Г. Кайда. — Москва : Флинта, 2019. — 112 с. — ISBN 978-5-9765-4067-5.

13. Кальпиди В. О. Энциклопедия. Уральская поэтическая школа / В. О. Кальпиди. — Челябинск : Десять тысяч слов, 2013. — 608 с.

14. Кузьмина Н. А. Креативный потенциал книжной формы (современная авторская книга стихов) / Н. А. Кузьмина // Лингвистика креатива-1 : коллективная монография / под ред. Т. А. Гридиной. — Екатеринбург : Издательство Уральского государственного педагогического университета, 2013. — С. 346—368.

15. Митрошенков О. А. Постпостмодернизм как предчувствие / О. А. Митрошенков // Социально-гуманитарные знания. — 2013. — № 4. — С. 52—61.

16. Пойманова О. В. Семантическое пространство видеовербального текста : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.19 / О. В. Пойманова. — Москва, 1997. — 237 с.

17. Ракитина Е. Б. «Поэтический народ» в контексте русскоязычной Интернет-поэзии : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.01.01 / Е. Б. Ракитина. — Саратов, 2008. — 147 с.

18. Седых Э. В. К проблеме интермедиальности / Э. В. Седых // Вестник Санкт-Петербургского университета. Серия 9. Филология. — 2008. — Выпуск 3. — Ч. II. — С. 210—214.

19. Смольская Е. П. Поэзия и её читатель в цифровую эпоху / Е. П. Смольская, А. С. Баргенева // Концепт : философия, религия, культура. — 2021. — Т. 5. — № 1. — С. 157—168. — DOI: 10.24833/2541-8831-2021-1-17-157-168.

20. Смышляев Е. А. Интертекстуальность современной челябинской поэзии / Е. А. Смышляев // Гуманитарный вектор. Серия : Филология, востоковедение. — 2016. — № 3. — С. 18—24.

21. Ульянова О. Б. Поликодовые механизмы интерпретации малых поэтических форм сетевой литературы / О. Б. Ульянова, Д. Е. Эртнер, А. А. Мавлютова // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanitates. — 2019. — Т. 5. — № 2. — С. 88—106. — DOI: 10.21684/2411-197X-2019-5-2-88-106.

22. Хамина А. А. Теория интермедиальности в контексте современной гуманитарной науки / А. А. Хамина, Н. Н. Зильберман // Вестник Томского государственного университета. — 2014. — № 389. — С. 38—45.

23. Ханзен-Леве О. Интермедиальность в русской культуре. От символизма к авангарду / О. Ханзен-Леве. — Москва : РГГУ, 2016. — 450 с. — ISBN 978-5-7281-1596-0.

24. Чернявская В. Е. Текст в медиальном пространстве : учебное пособие / В. Е. Чернявская. — Москва : ЛЕНАРД, 2017. — 232 с. — ISBN 978-5-397-03865-2.

25. Явцева А. Digital-опера «ШХД : Зима» : интервью с Илей Мазо, создателем проекта [Электронный ресурс] / А. Явцева. — Режим доступа : <http://journal.cbs-vao.ru/interview-with-ilya-mazo> (дата обращения 15.12.2021).



26. *Aranha S.* Interactivity in digital poetry : word, image and sound in movement / S. Aranha, O. Borborema // *Texto livre : linguagem e tecnologia.* — 2016. — Vol. 9. — Is. 2. — Pp. 46—63. — DOI: 10.17851/1983-3652.9.2.46-63.
27. *Bootz P.* The ephemerae of digital literature / P. Bootz // *Neohelicon.* — 2021. — № 48 (1). — Pp. 7—22. — DOI: 10.1007/s11059-021-00583-0.
28. *Hockx M.* Internet Literature in China / M. Hockx. — New York : Columbia University Press, 2015. — 251 p. — ISBN 9780231160827.
29. *Rosario G. Di.* Electronic Poetry. Understanding Poetry in the Digital Environment / G. Di. Rosario. — Jyväskylä : Jyväskylä University Printing House, 2011. — 336 p. — ISBN 978-951-39-4324-0.
30. *Schröter J.* Discourses and Models of Intermediality [Electronic resource] / J. Schröter. — Access mode : <http://docs.lib.purdue.edu/clcweb/vol13/iss3/3> (accessed 16.12.2021).
31. *Valero E.* Introduction about poetry and poets in the digital era / E. Valero // *Signa : revista de la asociacion espanola de semiotica.* — 2019. — № 28. — Pp. 239—244. — DOI: 10.15405/epsbs.2021.12.03.46.
32. *Viies P.* Ephemerality in the digital world / P. Viies, M. Laak // *Estonian case studies of digital literature and digital literary heritage projects.* — 2021. — № 48 (1). — Pp. 39—52. — DOI: 10.1007/s11059-021-00580-3.
33. *Wolf W.* Intermediality revisited : reflections on word and music relations in the context of general typology of intermediality / W. Wolf // *Word and music studies.* — 2002. — № 4. — Pp. 14—34.
34. *Wolf W.* The Musicalization of Fiction : A Study in the Theory and History of Intermediality / W. Wolf. — Amsterdam : Rodopi, 1999. — 272 p.
35. *Xin L.* The evolution of media and new developments of Internet literature / L. Xin // *Proceedings of the 2017 2nd International conference on education, sports, arts and management engineering (ICESAME 2017).* Series : *Advances in Social Science Education and Humanities Research.* — 2017. — Pp. 505—508. — DOI: 10.2991/icesame-17.2017.109.

### Material resources

- Maso, I. *SHHD: Winter.* Available at: <http://iliamazo.ru> (accessed 21.11.2021). (In Russ.).
- Nesterenko, Yu. *An airport. A ball of sonnets, 2000.* Available at: <https://www.netslova.ru/nesterenko/air1.html> (accessed 24.11.2021). (In Russ.).
- Samoilov, A. (2015). *Route 91. The Book of poems.* Available at: [https://www.google.com/maps/d/viewer?amp%3Busp=sharing&mid=14n\\_LJDQFVgiuXHhE\\_V43P63huQM&ll=55.19463370000003%2C61.331520100000034&z=11](https://www.google.com/maps/d/viewer?amp%3Busp=sharing&mid=14n_LJDQFVgiuXHhE_V43P63huQM&ll=55.19463370000003%2C61.331520100000034&z=11) (accessed 27.11.2021). (In Russ.).
- Samoilov, A. (2017). *Route 91.* [b. m.]: LitagentRidero. 54 p. (In Russ.).
- Samoilov, A. *Route 91. The book of poems in postcards.* Available at: <https://planeta.ru/campaigns/marshrut91> (accessed 2.12.2021). (In Russ.).

### References

- Ambrosimova, E. A. (2020). Modern Hypertext Poetry: Aspects of Relations between Author's Text and Internet Resources. *Nauchnyi dialog*, (8): 9—28. <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2020-8-9-28>. (In Russ.).
- Ananyina, O. A. (2016). New books about inter — and transmediality. *Practices and Interpretations: Journal of Philological, Educational and Cultural Research*, 1 (4): 285—296. (In Russ.).



- Anisimova, E. E. (2003). *Linguistics of text and intercultural communication (based on the material of creolized texts): a textbook for students. fac. foreign language Universities*. Moscow: Academia. 128 p. ISBN 5-7695-0961-9. (In Russ.).
- Aranha, S., Borborema, O. (2016). Interactivity in digital poetry: word, image and sound in movement. *Texto livre: linguagem e tecnologia*, 9 (2): 46—63. DOI: 10.17851/1983-3652.9.2.46-63.
- Bartosh, Yu. V. (2018). New network poetry as a language game space. *Bulletin of the People's Friendship Russian State University. Series: Questions of education languages and specialty*, 15 (1): 110—117. DOI: 10.22363/2312-8011-2018-15-1-110-117. (In Russ.).
- Bernatskaya, A. A. (2000). On the problem of “creolization” of the text: history and current state. *Speech communication: a specialized bulletin*, 3 (11). Krasnoyarsk: Krasnoyarsk University. 104—110. (In Russ.).
- Boeva, G. N., Sharafadina, K. I. (2021). Intermediate resource of new media texts as a theoretical and methodological problem. *Bulletin of the St. Petersburg State University of Technology and Design. Series 3: Economic, Humanitarian and Social Sciences, 1*: 105—115. DOI: 10.46418/2079-8210-2021-1-18. (In Russ.).
- Bootz, P. (2021). The ephemerae of digital literature. *Neohelicon*, 48 (1): 7—22. DOI: 10.1007/s11059-021-00583-0.
- Chernyavskaya, V. E. (2017). *Text in the medial space: textbook*. Moscow: LENARD. 232 p. ISBN 978-5-397-03865-2. (In Russ.).
- Donskaya, E. V., Elkan, O. B. (2018). Metavirtualism is replacing postmodernism. *Scientific notes of the V. I. Vernadsky Crimean Federal University. Philosophy. Political science. Cultural studies*, 4 (70) / 4: 161—170. (In Russ.).
- Gorina, E. V. (2016). *Constitutive features of the Internet discourse*. Author's abstract of Doct. Diss. Yekaterinburg. 55 p. (In Russ.).
- Hansen-Levet, O. (2016). *Intermediality in Russian culture. From Symbolism to the avant-garde*. Moscow: RSUH. 450 p. ISBN 978-5-7281-1596-0. (In Russ.).
- Hockx, M. (2015). *Internet Literature in China*. New York: Columbia University Press. 251 p. ISBN 9780231160827.
- Kaida, L. G. (2016). *The aesthetic imperative of an intermediate text. Linguophilosophical concept of compositional poetics*. Moscow: Flint; Nauka. 128 p. ISBN 978-5-9765-2329-6. (In Russ.).
- Kaida, L. G. (2019). *Intermediality — philological continent. Voltaic arc of the author's subtext*. Moscow: Flinta. 112 p. ISBN 978-5-9765-4067-5. (In Russ.).
- Kalpidi, V. O. (2013). *Encyclopedia. Ural Poetic school*. Chelyabinsk: Ten thousand words. 608 p. (In Russ.).
- Khaminova, A. A., Zilberman, N. N. (2014). Theory of intermediality in the context of modern humanities. *Bulletin of Tomsk State University*, 389: 38—45. (In Russ.).
- Kuzmina, N. A. (2013). The creative potential of the book form (a modern author's book of poems). *Linguistics of creativity-1: collective monograph*. Yekaterinburg: Publishing House of the Ural State Pedagogical University. 346—368. (In Russ.).
- Mitroshekov, O. A. (2013). Post-Postmodernism as a premonition. *Socio-humanitarian knowledge*, 4: 52—61. (In Russ.).
- Poymanova, O. V. (1997). *Semantic space of the video verbal text*. PhD Diss. Moscow. 237 p. (In Russ.).
- Rakitina, E. B. (2008). *“Poetic people” in the context of Russian-language Internet poetry*. PhD Diss. Saratov. 147 p. (In Russ.).



- Rosario, G. Di. (2011). *Electronic Poetry. Understanding Poetry in the Digital Environment*. Jyväskylä: Jyväskylä University Printing House. 336 p. ISBN 978-951-39-4324-0.
- Schröter, J. *Discourses and Models of Intermediality*. Available at: <http://docs.lib.purdue.edu/cleweb/vol13/iss3/3> (accessed 16.12.2021).
- Sedykh, E. V. (2008). To the problem of intermediality. *Bulletin of St. Petersburg University. Series 9. Philology, 3 (II)*: 210—214. (In Russ.).
- Smolskaya, E. P., Barteneva, A. S. (2021). Poetry and its reader in the digital age. *Concept: philosophy, religion, culture, 5 (1)*: 157—168. DOI: 10.24833/2541-8831-2021-1-17-157-168. (In Russ.).
- Smyshlyaev, E. A. (2016). Intertextuality of modern Chelyabinsk poetry. *Humanitarian Vector. Series: Philology, Oriental Studies, 3*: 18—24. (In Russ.).
- Ulyanova, O. B., Ertner, D. E., Mavlyutova, A. A. (2019). Polycode mechanisms of interpretation of small poetic forms of network literature. *Bulletin of the Tyumen State University. Humanitarian studies. Humanitates, 5 (2)*: 88—106. DOI: 10.21684/2411-197X-2019-5-2-88-106. (In Russ.).
- Yavtseva, A. *Digital opera "SHHD: Winter": interview with Ilya Mazo, the creator of the project*. Available at: <http://journal.cbs-vao.ru/interview-with-ilya-mazo> (accessed 15.12.2021). (In Russ.).
- Valero, E. (2019). Introduction about poetry and poets in the digital era. *Signa: revista de la asociacion espanola de semiótica, 28*: 239—244. DOI: 10.15405/epsbs.2021.12.03.46.
- Viires, P., Laak, M. (2021). Ephemerality in the digital world. *Estonian case studies of digital literature and digital literary heritage projects, 48 (1)*: 39—52. DOI: 10.1007/s11059-021-00580-3.
- Vorobyova (Vezhlian), E. (2020). Sincerity, affect, empathy: poetic communities and new contexts of publicity. *Russian literature, 118*: 45—77. DOI: 10.1016/j.ruslit.2020.11.003. (In Russ.).
- Wolf, W. (2002). Intermediality revisited: reflections on word and music relations in the context of general typology of intermediality. *Word and music studies, 4*: 14—34.
- Wolf, W. (1999). *The Musicalization of Fiction: A Study in the Theory and History of Intermediality*. Amsterdam: Rodopi. 272 p.
- Xin, L. (2017). The evolution of media and new developments of Internet literature. In: *Proceedings of the 2017 2nd International conference on education, sports, arts and management engineering (ICESAME 2017)*. Series: *Advances in Social Science Education and Humanities Research*. 505—508. DOI: 10.2991/icesame-17.2017.109.
- Zagidullina, M. V. (2017). Intermediality in the era of total mediatization: how technologies affect literature and its theory. In: *Paverman Readings. Literature. Music. Theater: collection of scientific works*. Yekaterinburg: Cabinet Scientist. 60—77. ISBN 978-5-7584-0267-2. (In Russ.).

Статья поступила в редакцию 06.02.2022,  
одобрена после рецензирования 27.04.2022,  
подготовлена к публикации 10.05.2022.